

Vue d'ensemble

Saisie manuelle

Saisie via code barre

Gestion des niveaux de lames

Gestion de la file d'attente d'impression et tâches en attente

Paramètres et préférences

Plusieurs Imprimantes

Attention !

L'utilisateur doit vérifier visuellement chaque lame imprimée pour en vérifier la lisibilité après chaque impression.

Attention !

Tous les laboratoires doivent effectuer leurs propres tests pour s'assurer que l'encre résiste aux divers réactifs auxquels les lames seront exposées.

Une vaste gamme de facteurs indépendants de Primera peuvent avoir des effets négatifs sur les résultats. Ainsi donc, le laboratoire utilisant l'unité devra assumer l'entière responsabilité pour la lisibilité de l'impression après avoir été exposée aux éléments réactifs.

Produit élaboré par :
Primera Technology, Inc.
Two Carlson Parkway North, Suite 375
Plymouth, MN 55447-4446
U.S.A.

Distribué par:
Leica Biosystems Nussloch GmbH
Heidelberger Straße 17-19
DE-69226 Nussloch
Allemagne

Notes : Les informations contenues dans ce document peuvent être sujettes à changement sans notification préalable. AUCUNE GARANTIE D'AUCUNE SORTE N'EST LIÉE À CE MATÉRIEL, INCLUANT SANS S'Y LIMITER LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE ET PHYSIQUE POUR UN BUT PARTICULIER. Aucune responsabilité ne sera assumée concernant des erreurs contenues dans ce document ou liées à des problèmes accidentels ou liés aux performances, au matériel ou l'utilisation de ce matériel. Ce document contient des informations protégées par copyright. Tous les droits sont réservés. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, recopiée ou traduite dans un autre langage sans accord écrit préalable.

Marques déposées : Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation. Toutes les autres marques déposées sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Historique d'impression :
Edition 1,3, #041714, Copyright 2012, tous droits réservés.

Déclaration de conformité FCC : Cette machine est conforme à la partie 15 des règles du FCC. L'utilisation de ce matériel est sujet aux conditions suivantes : (1) cet appareil peut causer des interférences, et (2) cet appareil doit pouvoir accepter toutes les interférences reçues, incluant celles qui peuvent amener à des opérations non désirées.

Pour les utilisateurs aux USA : Ce produit est conçu pour être alimenté par un câble d'alimentation direct marqué « Classe 2 » listé UL ou une alimentation ITE marquée « LPS » listé UL avec une sortie de 12VDC, 4,5 A ou supérieure. Cet équipement a été testé et est compatible avec les limites de matériel digital de classe A, conformément à la partie 15 des règles FCC. Dans un environnement domestique ce produit peut causer des interférences radio, dans ce cas, l'utilisateur devra prendre les mesures adéquates. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des énergies de radiofréquences et, si mal installé ou utilisé, peut causer des interférences nocives au radio communications. Cependant, il n'y a aucune garantie qu'aucune interférence n'aura lieu dans un cas d'utilisation normale. Si cet équipement cause des interférences notoires pour la réception radio ou de télévision, ce qui peut facilement se déterminer en allumant et éteignant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à corriger les interférences une à une en essayant une de ces méthodes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Éloigner l'équipement et le récepteur
- Connecter l'équipement à un circuit différent de celui auquel est rattaché le récepteur.
- Consulter votre vendeur ou un technicien spécialisé en émissions radio/tv. L'utilisation d'un câble renforcé est demandé pour l'utilisation avec les limites de la partie 15 des règles FCC pour les équipements classés A. Gardez en tête que tout changement ou modification non expressément indiquée dans ce manuel pourrait vous priver de l'obtention des garanties liées à l'équipement.

Pour les utilisateurs au Canada: Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radio électriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la class A prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada.

Attention !

Tous les laboratoires doivent effectuer leurs propres tests pour s'assurer que l'encre résiste aux agents réactifs auxquels les lames vont être exposées. Une vaste gamme de facteurs indépendants de Primera peuvent avoir des effets négatifs sur les résultats. Ainsi donc, le laboratoire utilisant l'unité devra assumer l'entière responsabilité pour la lisibilité de l'impression après avoir été exposée aux éléments réactifs.

Attention !

Utiliser des contrôles ou des ajustements ou des performances de procédure autres que celles spécifiées ici peut amener des radiations nocives.

Attention !

L'utilisateur doit effectuer une vérification visuelle de chaque lame pour en apprécier la lisibilité après l'impression.

Attention !

Tous les laboratoires doivent effectuer leurs propres tests pour s'assurer que l'encre résiste aux agents réactifs auxquels les lames vont être exposées. Une vaste gamme de facteurs indépendants de Primera peuvent avoir des effets négatifs sur les résultats. Ainsi donc, le laboratoire utilisant l'unité devra assumer l'entière responsabilité pour la lisibilité de l'impression après avoir été exposée aux éléments réactifs.

Czech: Upozornění!

Aby se předešlo riziku vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte jednotku dešti nebo vlhkosti. Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem neodstraňujte vnější panely. Jednotka neobsahuje žádné díly, na nichž by údržbu mohl provádět uživatel. Údržbu přenechejte kvalifikovaným servisním pracovníkům. Jednotku používejte pouze v elektrické síti s odpovídajícími parametry, které jsou uvedeny na tiskárně a napájecím adaptéru.

Upozornění!

Použití ovládacích prvků, provádění úprav nebo úkonů jiných, než jsou zde výslovně uvedeny, může způsobit nebezpečné záření.

Upozornění!

Uživatel musí po vytištění vizuálně zkontrolovat ostrost každého potišťeného sklička.

Upozornění!

Všechny laboratoře musejí provádět své vlastní testy, aby zajistily, že použitá tiskařská barva bude odolná vůči různým činidlům, jejichž působení budou sklička následně vystavena. Výsledky může negativně ovlivnit široká škála faktorů, na které nemá společnost Leica vliv. Za ostrost tisku po jeho zpracování pomocí činidel plně zodpovídá laboratoř, která tuto jednotku provozuje.

German: Vorsicht!

Das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen schützen, um Brand- und Stromschlaggefahr zu vermeiden. Um Stromschläge zu vermeiden, darf die Außenverkleidung nicht abgenommen werden. Enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile. Die Wartung ist von qualifiziertem Wartungspersonal auszuführen. Das Gerät darf ausschließlich mit den auf dem Drucker und Netzgerät angegebenen elektrischen Daten betrieben werden.

Vorsicht!

Wenn Verfahren, Regelungen oder Einstellungen vorgenommen werden, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, kann gesundheitsschädliche Strahlung abgegeben werden.

Vorsicht!

Der Benutzer muss jeden Objektträger nach dem Bedrucken visuell auf seine Lesbarkeit prüfen.

Vorsicht!

Jedes Labor muss seine eigenen Tests durchführen, um sicherzustellen, dass die verwendete Tinte allen Reagenzien standhält, denen die Objektträger ausgesetzt werden. Viele verschiedene Faktoren, die außerhalb der Kontrolle von Leica liegen, können die Ergebnisse negativ beeinflussen. Das Labor, welches das Gerät betreibt, trägt die volle Verantwortung für die Lesbarkeit des Aufdrucks nach der Verarbeitung mit Reagenzien.

Spanish: ¡Precaución!

Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite los paneles exteriores. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Para cualquier reparación, contacte únicamente con personal de servicio cualificado. Utilice la unidad solamente bajo las especificaciones eléctricas adecuadas, indicadas en la etiqueta de la impresora y en el adaptador de corriente alterna.

¡Precaución!

El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos a los aquí especificados puede provocar radiación peligrosa.

¡Precaución!

El usuario debe revisar visualmente cada portaobjetos impreso para verificar la legibilidad tras el proceso de impresión.

¡Precaución!

Todos los laboratorios deben realizar sus propias pruebas para asegurarse de que la tinta sea resistente a los distintos reactivos a los cuales los portaobjetos serán posteriormente expuestos. Existe una amplia gama de factores fuera del control de Leica que pueden tener efectos negativos en los resultados. El laboratorio que opere la unidad asumirá la plena responsabilidad en cuanto a la legibilidad de la impresión tras el procesamiento con reactivos.

Japanese: 注意!

火災または感電の危険を避けるために、装置を雨や湿気にさらさないでください。感電の危険性を低減するために、外部パネルを取り外さないでください。ユーザーが修理可能なパーツは内臓されていません。修理は、資格のある担当者に依頼してください。プリンターとACアダプターにラベル表示されている適切な電氣的仕様でのみ装置を操作してください。

注意!

規定されている以外の制御、調整、手順を行うと、危険な放射能にさらされる可能性があります。

注意!

ユーザーは、印刷処理後に、印刷されたスライドの視認性を目視で確認する必要があります。

注意!

すべての検査室は、その後スライドに使用されるさまざまな試薬に対してインクが耐性を示すことを確認するために、自らテストを行ってください。ライカがチェックできていない範囲にある要因が、結果に良くない影響を与える場合があります。装置を操作する検査室は、試薬処理後の印刷の視認性に関して全面的な責任を負うものとします。

Portuguese: Precaução!

Para evitar o risco de incêndios ou choques elétricos, não exponha o aparelho à chuva ou à humidade. Para reduzir o risco de choques elétricos, não remova os painéis exteriores. Não existe qualquer peça interna que possa ser reparada pelo utilizador. Se precisar de assistência, contacte pessoal qualificado. Utilize o aparelho apenas com as especificações elétricas apropriadas, conforme indicado na impressora e no transformador de AC.

Precaução!

A utilização de controlos e regulações ou a realização de procedimentos não descritos aqui poderá causar a emissão de radiações perigosas.

Precaução!

Após a impressão, o utilizador precisa de verificar visualmente a legibilidade de cada lâmina impressa.

Precaução!

Todos os laboratórios têm de realizar testes independentes, de forma a assegurar que a tinta é resistente aos vários reagentes aos quais as lâminas serão subsequentemente expostas. Existe uma vasta gama de fatores fora do controlo da Leica, que poderão afetar negativamente os resultados. O laboratório que operar o aparelho, após o processamento com os reagentes, assumirá toda a responsabilidade pela legibilidade da impressão.

Slovak: Pozor!

Aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti. Aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, neodstraňujte vonkajšie panely. Vnútri nie sú žiadne časti, ktoré môže opraviť používateľ. Servis zverte kvalifikovanému servisnému personálu. Zariadenie používajte iba so správnymi elektrickými parametrami uvedenými na štítku na tlačiarňu a AC adaptéri.

Pozor!

Používanie ovládačov alebo nastavení alebo vykonávanie postupov, ktoré nie sú uvedené v tomto dokumente, môže spôsobiť nebezpečné vyžarovanie.

Pozor!

Po vytlačení musí používateľ vizuálne skontrolovať čitateľnosť každého mikroskopického sklíčka.

Pozor!

Všetky laboratória musia vykonať svoje vlastné testy, aby sa ubezpečili, že atrament je odolný voči rôznym reakčným činidlám, ktorým budú mikroskopické sklíčka následne vystavené. Široký rozsah faktorov mimo pôsobnosti spoločnosti Leica môže mať negatívny vplyv na výsledky. Laboratórium prevádzkujúce zariadenie bude niesť plnú zodpovednosť za čitateľnosť výtlačku po spracovaní reakčnými činidlami.

French: Mise en garde !

Pour éviter un incendie ou une décharge électrique, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. Pour réduire le risque de décharge électrique, ne pas retirer les panneaux extérieurs. Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur. Pour tout entretien ou réparation, se reporter à un personnel qualifié. Respecter les spécifications électriques indiquées sur l'imprimante et l'adaptateur secteur pour faire fonctionner l'appareil.

Mise en garde !

L'utilisation de commandes ou de réglages ou de procédures autres que celles spécifiées dans la présente risque provoquer des radiations dangereuses.

Mise en garde !

L'utilisateur doit inspecter visuellement chaque lame pour vérifier la lisibilité après impression.

Mise en garde !

Tous les laboratoires doivent effectuer leurs propres tests pour s'assurer que l'encre est résistante aux divers réactifs auxquelles les lames seront ensuite exposées. De nombreux facteurs hors du contrôle de Leica peuvent avoir des effets négatifs sur les résultats. L'entière responsabilité de la lisibilité de l'empreinte suite au traitement avec des réactifs incombe au laboratoire chargé du fonctionnement de l'appareil.

Chinese: 注意!

为防止发生火灾或触电，请勿让设备遭雨淋或受潮。为减少发生触电的危险，请勿卸下外面板。里面没有用户自己能维修的部件。请让合格的维修人员进行维修。只能采用符合打号机和交流电源适配器上所标示的正确电气规格的电源来运行设备。

注意!

未按照本说明书的要求使用控制器或调节装置或进行设备操作，可能会导致受到激光照射的危险。

注意!

打印完成后，用户需目视检查每张打印好的玻片是否清晰易读。

注意!

所有实验室都必须自己通过试验来确保所用墨水能耐受玻片后续将要接触的各种试剂。非徕卡所能控制的诸多因素会对结果产生负面影响。打印结果经试剂处理后的易读性应由使用本设备的实验室承担全责。

Greek: Προσοχή!

Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή σε υγρασία. Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην αφαιρείτε τα εξωτερικά πάνελ. Τα εσωτερικά εξαρτήματα δεν είναι επισκεύσιμα από το χρήστη. Για την επισκευή, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Θέστε σε λειτουργία τη μονάδα μόνο εάν πληρούνται οι απαιτήσεις για τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις που αναφέρονται στον εκτυπωτή και στον μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος (AC).

Προσοχή!

Η χρήση χειριστηρίων ή προσαρμογέων ή η εκτέλεση διαδικασιών, διαφορετικών από αυτές που ορίζονται στο παρόν, ενδέχεται να προκαλέσουν έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.

Προσοχή!

Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία εκτύπωσης, ο χρήστης πρέπει να ελέγξει οπτικά κάθε ένα εκτυπωμένο πλακίδιο.

Προσοχή!

Όλα τα εργαστήρια πρέπει να εκτελούν τις δικές τους δοκιμές ώστε να διασφαλίσουν ότι το μελάνι είναι ανθεκτικό στα διάφορα αντιδραστήρια στα οποία εκτίθενται ακολούθως τα πλακίδια. Υπάρχουν πολλοί παράγοντες τους οποίους δεν μπορεί να ελέγξει η Leica και οι οποίοι μπορούν να έχουν αρνητική επίδραση στα αποτελέσματα. Την ευθύνη για την αναγνωσιμότητα του αποτυπώματος μετά την επεξεργασία με αντιδραστήρια, φέρει το εργαστήριο στο οποίο λειτουργεί η μονάδα.

Polish: Uwaga!

Aby zapobiec pożarowi lub porażeniom prądem, chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, NIE należy zdejmować zewnętrznych paneli. Wewnątrz urządzenia nie znajdują się żadne części przeznaczone do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Naprawę urządzenia należy powierzyć wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Urządzenie należy obsługiwać jedynie zgodnie z właściwymi parametrami elektrycznymi podanymi na drukarce i zasilaczu AC.

Uwaga!

Użycie elementów sterujących, ustawień lub zastosowanie procedur innych niż określone w niniejszej instrukcji może spowodować narażenie na niebezpieczne promieniowanie.

Uwaga!

Po zakończeniu procesu drukowania użytkownik powinien dokonać wzrokowej kontroli każdego pokrytego drukiem szkielka pod kątem czytelności.

Uwaga!

Wszystkie laboratoria muszą przeprowadzić własne testy w celu sprawdzenia, czy atrament jest odporny na różne odczynniki, których działaniu zostaną następnie poddane szkielka. Na wyniki może negatywnie wpłynąć cały szereg czynników będących poza kontrolą firmy Leica. Laboratorium obsługujące urządzenie ponosi pełną odpowiedzialność za czytelność nadruków po poddaniu szkiełek działaniu odczynników.

Croatian: Oprez!

Kako biste spriječili opasnost od požara ili udara, ne izlažite jedinicu kiši ili vlazi. Kako biste smanjili opasnost od električnog udara, ne uklanjajte vanjske ploče. U unutrašnjosti se ne nalaze dijelovi koje korisnik sam može servisirati. Povjerite servis kvalificiranom servisnom osoblju. Jedinicu rabite samo s propisnim električnim specifikacijama, kao što je naznačeno na pisaču i AC adapteru.

Oprez!

Uporaba kontrola, prilagođavanja ili primjena postupaka, osim ovdje specificiranih, može rezultirati opasnim zračenjem.

Oprez!

Korisnik mora vizualno provjeriti čitljivost svakog ispisanog stakalca nakon postupka ispisivanja.

Oprez!

Svi laboratoriji moraju provesti vlastita ispitivanja kako bi se uvjerali da je tinta otporna na razne reagense kojima će stakalca naknadno biti izložena. Na rezultate mogu negativno utjecati raznorazni čimbenici koje tvrtka Leica ne može predvidjeti. Laboratorij u kojem se jedinica rabi u potpunosti odgovara za čitljivost ispisa nakon obrade reagensima.

Hungarian: Vigyázat!

A tűz vagy az áramütés veszélyének a megelőzése érdekében az egészséget ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében, ne távolítsa el a külső védőborítást. Belül nem található felhasználó által javítható alkatrészek. A javítást bízva képzett karbantartó személyzetre. Az egészséget csak a nyomtatón és az váltakozó áramú adapter címkein megtalálható jellemzőknek megfelelő elektromos hálózatról üzemeltesse.

Vigyázat!

Amennyiben a jelen leírásban nem található vezérlőket, beállításokat vagy teljesítményt befolyásoló eljárásokat alkalmaz, fennáll a káros sugárzás veszélye.

Vigyázat!

A nyomtatási folyamatot követően a felhasználó ellenőrizze minden egyes nyomtatott dia olvashatóságát.

Vigyázat!

Az összes laboratórium saját teszteléssel ellenőrizze, hogy a tinta ellenáll azoknak a reagenseknek, amelyeknek a jövőben a diák ki lesznek téve. A Leica hatáskörén kívül álló számos egyéb tényező is negatívan befolyásolhatja az eredményeket. A reagensekkel kezelt lenyomatok olvashatóságáért teljes mértékben az egészséget üzemeltető laboratórium vállalja a felelősséget.

Dutch: Let op!

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om het risico op brand of elektrocutie te voorkomen. Voorkom het risico op elektrocutie: verwijder geen buitenpanelen. Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd of onderhouden kunnen worden. Laat reparaties en onderhoud door bevoegd onderhoudspersoneel uitvoeren. Gebruik het apparaat uitsluitend volgens de juiste elektrische specificaties zoals aangegeven op de printer en de netspanningsadapter.

Let op!

Gebruik van bedieningselementen of het verrichten van afstellingen of procedures op andere wijze dan hier voorgeschreven kan resulteren in schadelijke straling.

Let op!

De gebruiker dient elk bedrukt glaasje na het bedrukken op leesbaarheid te controleren.

Let op!

Laboratoria dienen hun eigen tests te verrichten om te controleren of de inkt bestand is tegen de diverse reagentia waaraan de glaasjes blootgesteld zullen worden. Er zijn vele factoren die van negatieve invloed zijn op de uitkomsten, en die buiten de macht van Leica vallen. Het laboratorium waar het apparaat wordt gebruikt is als enige verantwoordelijk voor de leesbaarheid van de afdruk na bewerking met reagentia.

Turkish: Dikkat!

Yangın veya elektrik çarpması riskini önlemek için, üniteyi yağmur veya neme maruz bırakmayın. Elektrik çarpması riskini azaltmak için dış panelleri çıkarmayın. İçinde kullanıcı tarafından bakımı yapılamaz parçalar vardır. Yetkili servis personeline başvurun. Üniteyi sadece, Yazıcı ve AC adaptörü üzerinde etikette belirtilen şekilde, uygun elektriksel şartlara göre çalıştırın.

Dikkat!

Burada belirtilenleri haricinde kontrollerin, ayarların ya da yordamların kullanılması tehlikeli radyasyona neden olabilir.

Dikkat!

Kullanıcı baskı işleminden sonra bastırılan her lamı okunabilirlik açısından görsel kontrol etmelidir.

Dikkat!

Tüm laboratuvarlar, mürekkebin lamların maruz kalacağı çeşitli reaktif maddelere dayanıklı olduğundan emin olmak için kendi testlerini yapmalıdır. Leica'nın kontrolü dışındaki çok çeşitli faktörlerin sonuçlar üzerinde olumsuz etkileri olabilir. Üniteyi çalıştıran laboratuvar reaktif maddelerle işleminden sonra baskının okunabilirlik için tüm sorumluluğu üstlenmelidir.

Danish: Forsigtig!

Enheden må ikke udsættes for regn eller fugt for at forebygge risikoen for brand eller stød. Fjern ikke de udvendige paneler for at formindske risikoen for elektrisk stød. Ingen bruger-anvendelige dele indeni. Henvis servicering til kvalificeret servicepersonale. Betjen kun enheden med de behørlige elektriske specifikationer som mærket på printeren og vekselstrømsadapteren.

Forsigtig!

Brug af kontrolfunktioner eller justeringer af eller udførelse af procedurer bortset fra det, som er specificeret heri, kan medføre farlig stråling.

Forsigtig!

Brugeren skal efterse hvert trykt objektglas for læselighed efter trykningen.

Forsigtig!

Alle laboratorier skal foretage deres egne prøver for at sikre, at blækket er resistent mod de forskellige reagenser, som objektglassene efterfølgende bliver udsat for. En række forhold, som er uden for Leicas kontrol, kan påvirke resultaterne negativt. Laboratoriet, som anvender enheden, har eneansvaret for aftryklets læselighed efter behandling med reagenser.

Italian: Attenzione!

Non esporre l'unità a pioggia o umidità per prevenire il rischio di incendi o scosse elettriche. Non rimuovere i pannelli esterni per ridurre il rischio di scosse elettriche. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Far eseguire le riparazioni esclusivamente a personale qualificato. Far funzionare l'unità in conformità alle specifiche elettriche indicate sulla stampante e l'adattatore c.a.

Attenzione!

L'uso dei comandi o l'esecuzione di regolazioni o procedure diversi da quelli specificati può causare radiazioni pericolose.

Attenzione!

È necessario che l'utente controlli visivamente ogni vetrino stampato dopo il processo di stampa.

Attenzione!

Ogni laboratorio deve eseguire i propri test per assicurarsi che l'inchiostro sia resistente ai vari reagenti a cui i vetrini saranno esposti. Esiste un gran numero di fattori al di fuori del controllo di Leica che possono influire negativamente sui risultati. La responsabilità della leggibilità della stampa dopo l'esposizione ai reagenti è esclusivamente del laboratorio che opera l'unità.

Swedish: Varning!

För att förhindra brand- eller stötrisker får enheten inte utsättas för regn eller fukt. För att minska risken för elektriska stötar får ytterpanelerna inte avlägsnas. Det finns inga delar inuti enheten som användaren kan underhålla. Allt underhåll ska utföras av kvalificerad underhållspersonal. Använd rätt elektriska specifikationer enligt etiketten på skrivaren och växelströmsadaptern.

Varning!

Användning av andra reglage, justeringar eller procedurer än dem som specificeras i detta dokument kan leda till farlig strålning.

Varning!

Efter varje tryckning måste användaren visuellt kontrollera att det tryckta glaset är läsbart.

Varning!

Alla laboratorier måste utföra sina egna test för att kontrollera att bläcket är beständigt mot de olika reagenter som glaset senare kommer att utsättas för. Det finns många faktorer som Leica inte har kontroll över som kan påverka resultaten negativt. Det laboratorium som använder enheten är ensamt ansvarigt för tryckets läsbarhet efter behandling med reagenter.

Norwegian: Forsiktig!

For å unngå fare for brann eller støt bør du ikke utsette apparatet for regn eller fuktighet. For å redusere faren for elektrisk støt bør du ikke fjerne ytterpanelene. Det er ingen deler inni som kan repareres av bruker. Reparasjoner skal utføres av fagpersoner. Enheten skal kun fungere i samsvar med de elektriske spesifikasjonene som er angitt på skriveren og AC-adapteren.

Forsiktig!

Bruk av andre betjeningsanordninger, innstillinger eller instruksjoner enn de som er angitt her kan føre til farlig strålning.

Forsiktig!

Brukeren må sjekke visuelt at hvert utskrevne objektglass er leselig etter trykkeprosessen.

Forsiktig!

Alle laboratorier bør utføre deres egne tester for å sikre at bläcket er bestandig mot de forskjellige reagensene som objektglassene senere vil eksponeres for. En lang rekke faktorer utenfor Leicas kontroll kan ha negativ innvirkning på resultatene. Laboratoriet som bruker enheten, har det fulle ansvar for at avtrykket er leselig etter behandling med reagenser.

Korean: 주의!

화재나 감전 위험을 예방하려면 빗물이나 습기에 기기를 노출하지 마십시오. 감전 위험을 줄이려면 외부 패널을 제거하지 마십시오. 내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 자격이 있는 서비스 담당자에게 서비스를 요청하십시오. 프린터 및 C어댑터레이블에 기재된 적절한 전기 규격에 따라 장비를 작동하십시오.

주의!

여기에 명시되지 않은 절차를 제어, 조정 또는 수행할 경우 위험한 방사선이 방출될 수 있습니다.

주의!

인쇄 작업 후에는 사용자가 각각의 인쇄된 슬라이드가 얼마나 뚜렷한지를 눈으로 직접 확인해야 합니다.

주의!

모든 실험실은 슬라이드가 노출될 다양한 시약에 대해 잉크가 저항력이 있는지의 여부를 직접 테스트하여 확인해야 합니다.

라이카가 통제하지 못하는 다양한 요인으로 인하여 결과에 부정적인 영향이 미칠 수 있습니다. 시약을 사용하여 처리한 이후 인쇄물의 가독성에 대한 책임은 전적으로 장비를 작동하는 실험실에 있습니다.

Russian: Внимание!

В целях предотвращения возгорания или поражения электрическим током запрещается подвергать данное устройство воздействию дождя или влаги. Чтобы снизить опасность поражения электрическим током, не снимайте внешние панели. Внутри отсутствуют детали, требующие пользовательского обслуживания. Обслуживание устройства должно выполняться квалифицированным специалистом. Использование оборудования допускается только в условиях соответствия электрическим характеристикам, указанным на принтере и адаптере переменного тока.

Внимание!

Использование средств управления, регулировка или выполнение процедур, помимо указанных в данном документе, может привести к воздействию опасного излучения.

Внимание!

По завершении процесса печати пользователю необходимо визуально проверить читаемость каждого отпечатанного стекла.

Внимание!

Все лаборатории обязаны самостоятельно выполнять тесты по устойчивости чернил различным реагентам, воздействию которых будут подвергаться стекла.

Негативное воздействие на конечный результат может оказывать широкий спектр факторов, не зависящих от Leica. Лаборатория, выполняющая работу, несет полную ответственность за читаемость отпечатка после взаимодействия с реагентами.

Arabic:

تحذير!

لمنع مخاطر نشوب الحريق، لا تعرض الوحدة إلى المطر أو الرطوبة. لتقليل مخاطر الصدمة الكهربائية لا ترفع الألواح الخارجية من مكانها. لا توجد قطع قابلة للخدمة من قبل المستعمل. اطلب من أفراد الخدمة المؤهلين للقيام بالخدمة. قم بتشغيل الوحدة فقط باستعمال المواصفات الكهربائية الملائمة كما هي مبيّنة في بطاقة التعريف الملصقة على الطابعة ومهايئ التيار المتناوب AC.

تحذير!

إن استخدام ضوابط أو تعديلات أو القيام بإجراءات غير الإجراءات المحددة في هذا المستند سيؤدي إلى انبعاث إشعاعات خطيرة.

تحذير!

يتوجب على المستعمل فحص كل شريحة مجهرية مطبوعة بصرياً للتأكد من وضوحها بعد عملية الطبع.

تحذير!

على كافة المعامل إداء اختبارات الخاصة للتأكد من أن الحبر مقاوم للكواشف المتعددة التي تتعرض لها الشرائح المجهرية لاحقاً. سيكون لمجموعة كاملة من العوامل خارج سيطرة لا يكا تأثيرات سلبية على النتائج. يتحمل المعمل الذي يشغل الوحدة المسؤولية الكاملة لوضوح الطبعة بعد المعالجة بالكواشف.

TABLE DES MATIERES

[Section 1](#) Aperçu général de PTLab

[Section 2](#) Saisie Manuelle

[Section 3](#) Saisies des données du Code Barre

[3.1](#) Vue générale (Echantillon/Scan démo)

[3.2](#) Critères des codes barres scannés

[3.2](#) Templates incomplets

[Section 4](#) Gérer le niveau des lames

[Section 5](#) Liste des Tâches en attente

[5.1](#) Liste des tâches en attentes

[5.2](#) Tâches en attente

[Section 6](#) Paramètres et préférences

[6.1](#) Paramètres

[6.2](#) Informations imprimantes

[6.3](#) Gestion des templates

[6.4](#) Informations logiciel et recherche de mises à jour

[6.5](#) Enregistrement

[6.6](#) Paramétrer le type de lame sur une cartouche de lames

[6.7](#) Pré-charger les lames en mode Auto-feed (Imprimante Lames)

[6.8](#) Paramètres avancés

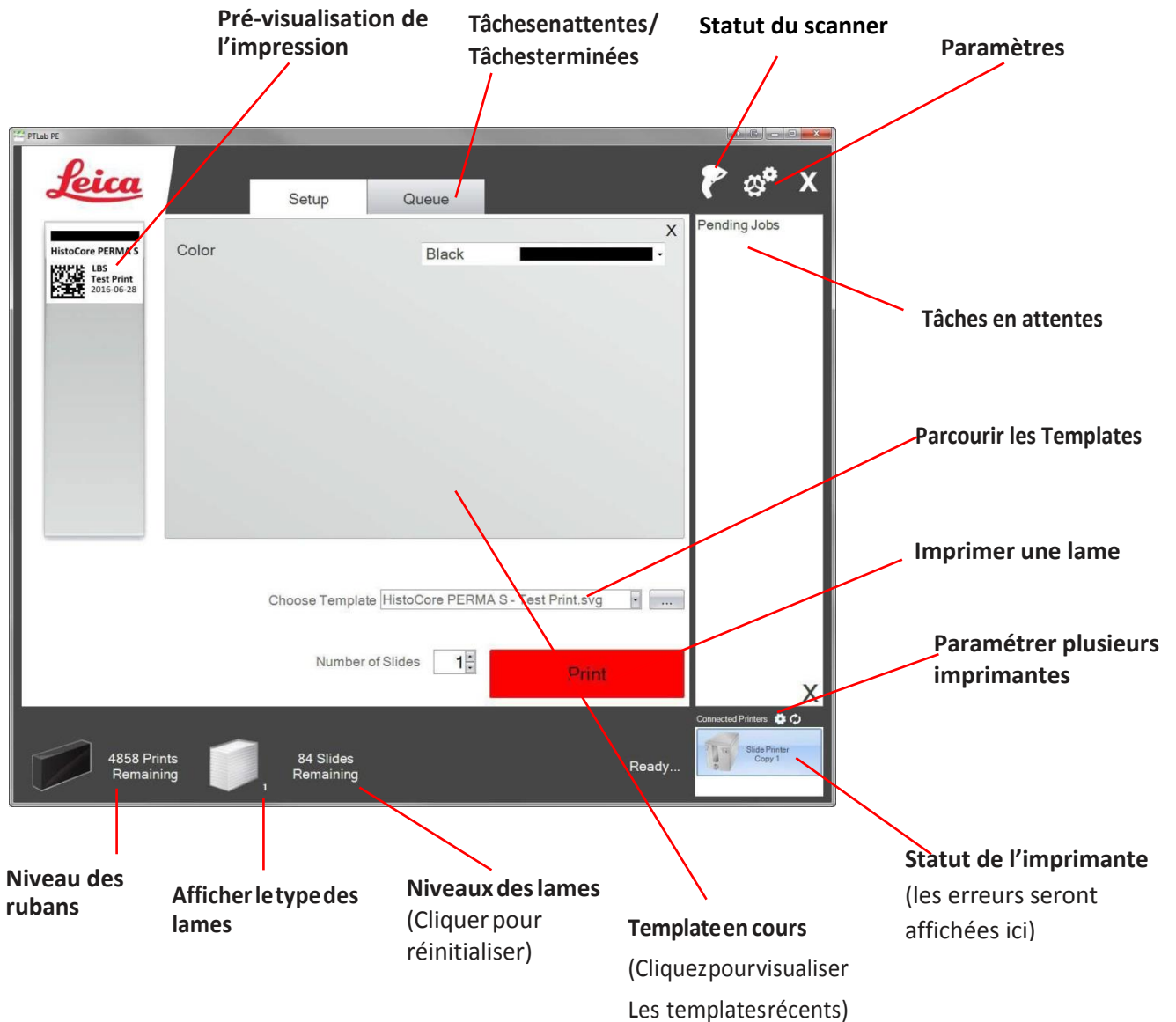
[Section 7](#) Multiples imprimantes

[7.1](#) Paramétrer plusieurs imprimantes

[7.2](#) Imprimer avec plusieurs imprimantes

Section 1: Aperçu général de PTLab

PTLab avec une imprimante lames connectée.



Certaines fonctions et indications du logiciel peuvent ne pas être disponibles avec votre version du logiciel.

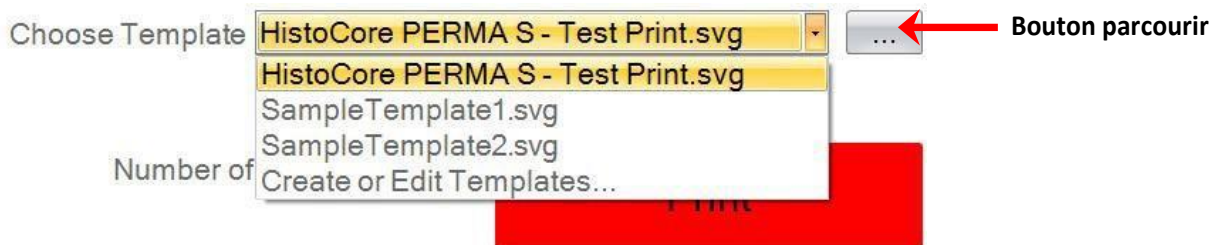
L'imprimante peut être connectée à un réseau via la fonction partage d'imprimante de votre ordinateur. Cette fonction de partage d'imprimante peut être utilisée pour connecter l'imprimante à un système LIS.

Section 2: Saisie manuelle

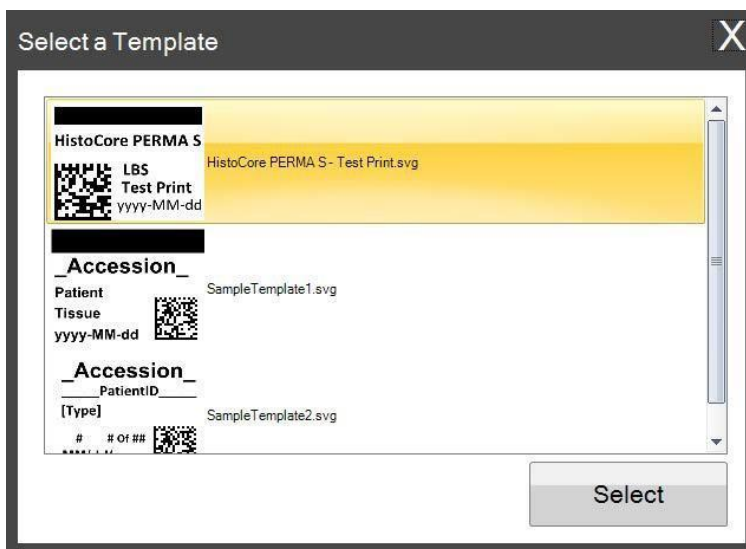
C'est la méthode d'entrée de données la moins difficile, mais qui présente malgré tout la possibilité d'erreurs dans les données entrées par l'utilisateur. Entrez les données en les tapant ou en les choisissant depuis les menus. Le type de menu, l'ordre, les étiquettes et le type de lames sont toutes modifiables en utilisant le logiciel PTTemplate.

Le logiciel est livré avec des options de Templates pré-chargées. Ces options sont faites pour vous permettre d'avoir une vue générale des capacités de l'imprimante. Elles ne sont pas nécessairement faites pour un usage pratique. Avant d'utiliser l'imprimante dans votre laboratoire vous voudrez certainement modifier un Template existant ou en créer un nouveau intégralement en utilisant le logiciel PTTemplate. (Voir le manuel du logiciel PTTemplate)

Pour choisir rapidement un Template pré-chargé, cliquez sur le menu déroulant pour voir la liste des Templates récents. En choisir un.

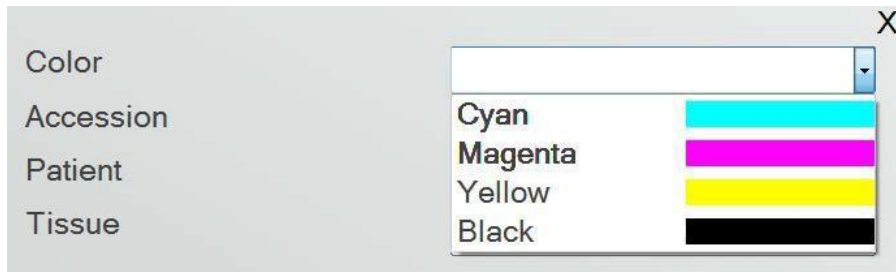


Vous pouvez également cliquer sur le bouton parcourir situé sur la droite du Template sélectionné actuellement afin de voir la liste des Templates disponibles via une prévisualisation.

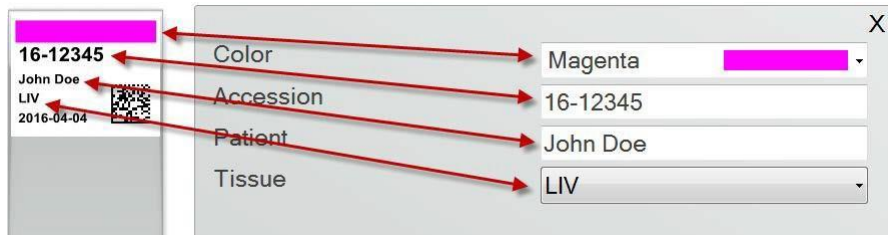


Une fois que vous aurez sélectionné le Template vous devez entrer l'information que vous voulez imprimer.

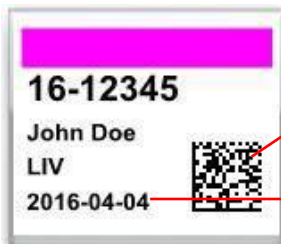
1. Pour cet exemple, SampleTemplate.svg est sélectionné. Choisissez un échantillon de couleur à imprimer.



2. Tapez les informations nécessaires dans les champs de texte qui requièrent une entrée de données manuelle. La prévisualisation s'actualisera lorsque vous entrerez les informations.



3. Ce Template inclut également deux autres paramètres / champs automatiques.



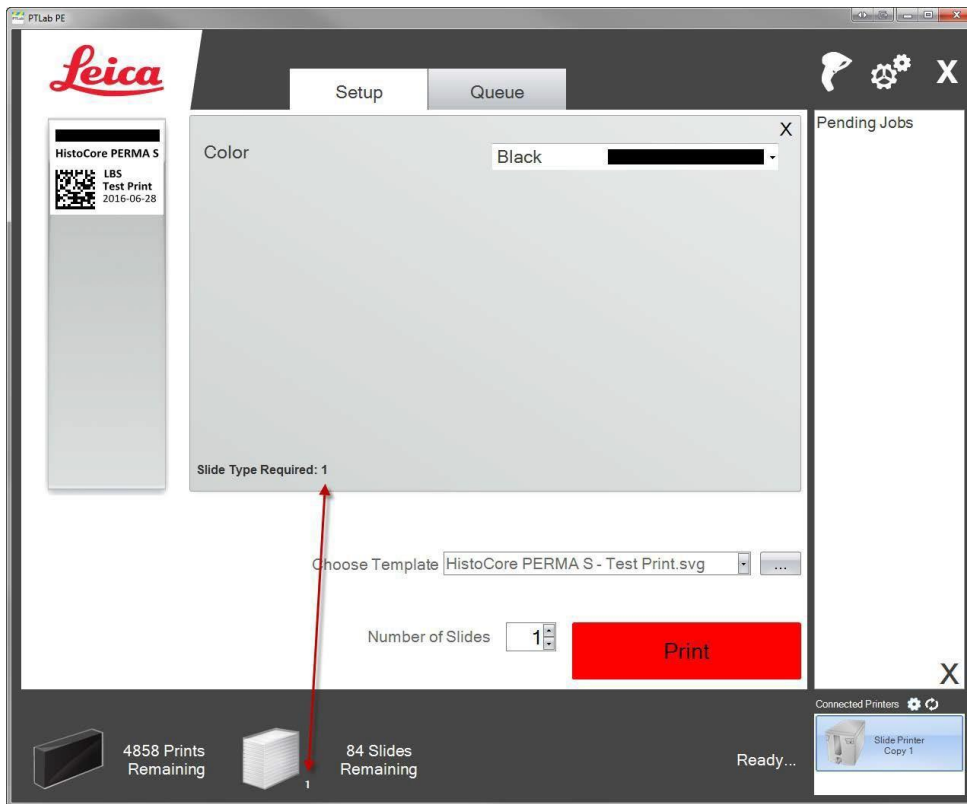
Code barre:

Un code barre encodé avec les informations du patient et le niveau

Date:

La date actuelle sera automatiquement imprimée.

4. Enfin, ce Template nécessite le type de lame 1. La lame peut être paramétrée avec n'importe quel nombre entre 1 et 100 ou supprimée entièrement. Les types de lames peuvent être utilisés comme désignations internes dans un laboratoire pour différents types de lames, comme celles qui ont été enregistrées (Voir section 7.6)



Il existe beaucoup d'autres champs de Templates ou de paramètres de Templates disponibles que l'on peut prévisualiser dans les autres Templates de lames pré-chargées. Tous les champs que vous pourrez trouver dans les Templates intégrés peuvent être ajoutés à un Template personnalisé que vous pouvez créer dans le logiciel PTTemplate.

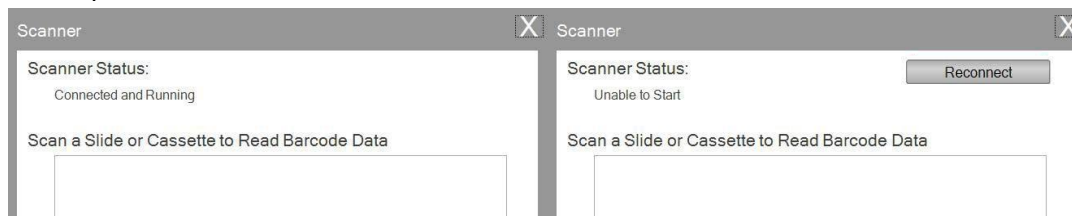
Section 3: Saisies de données du Code Barre

3.1 Vue d'ensemble (Echantillon / Scan démo)

Si le Template le permet vous pouvez scanner un code barre linéaire ou un code barre 2D existant en utilisant le scanner optionnel d'une autre étiquette. Ceci vous permettra de transférer directement certaines ou toutes les informations sur l'étiquette dans le Template d'impression de lames. Si toutes les informations à compléter dans le Template sont présentes, vous pouvez soit choisir d'imprimer automatiquement la lame soit envoyer le document dans la liste des impressions en attente.

Si le code barre scanné contient les champs appropriés, le logiciel peut choisir automatiquement le Template approprié, ajoutant automatiquement les informations qui doivent être imprimées, choisir le type de lame (section 7.6) et même paramétrer le nombre de copies. Suivez les instructions ci-dessous pour voir un exemple de son fonctionnement.

Connectez votre scanner et installez les drivers. Ouvrez PTLab. Pour vérifier que PTLab est bien connecté à votre scanner, cliquez sur l'icône du scanner dans le coin supérieur droit de votre écran.



Statut du scanner : Connecté et en fonction / incapable de fonctionner

Le Statut du Scanner devrait indiquer Connecté et en état de fonctionner. S'il n'est pas connecté vous verrez un message d'erreur et un bouton « reconnecter » apparaîtra. Cliquez sur reconnecter.

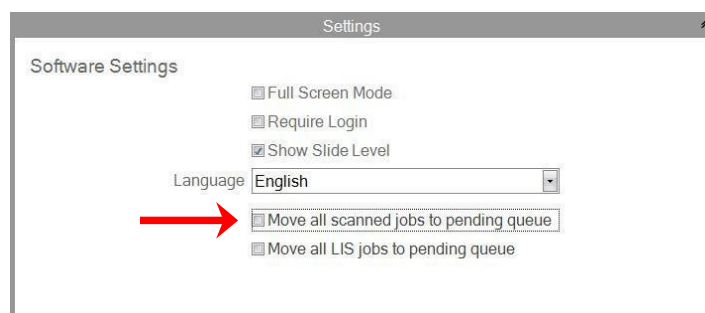
Sur cet écran vous pourrez également voir s'afficher les éléments qui sont actuellement encodés dans le code barre scanné. Scannez simplement le code barre et le fil de données s'affichera.

Fermez cette fenêtre avant d'essayer de tenter une opération de scan/impression ou un scan/en attente.

2. A n'importe quel moment alors que le logiciel est ouvert, scannez simplement un code barre pour imprimer le Template correspondant ou envoyer le Template à la liste des travaux en attente pour vérification. L'étiquette échantillon suivante est pré-configurée pour être imprimée automatiquement ou envoyée dans les tâches en attente.

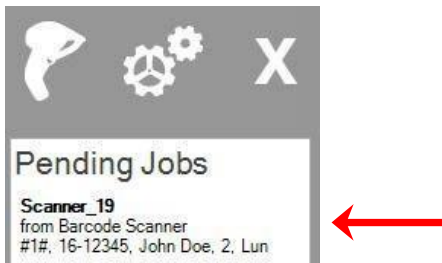


3. Si la case « Déplacer toutes les tâches imprimées dans les tâches en attente » n'est pas cochée, le Template associé va automatiquement imprimer la lame.

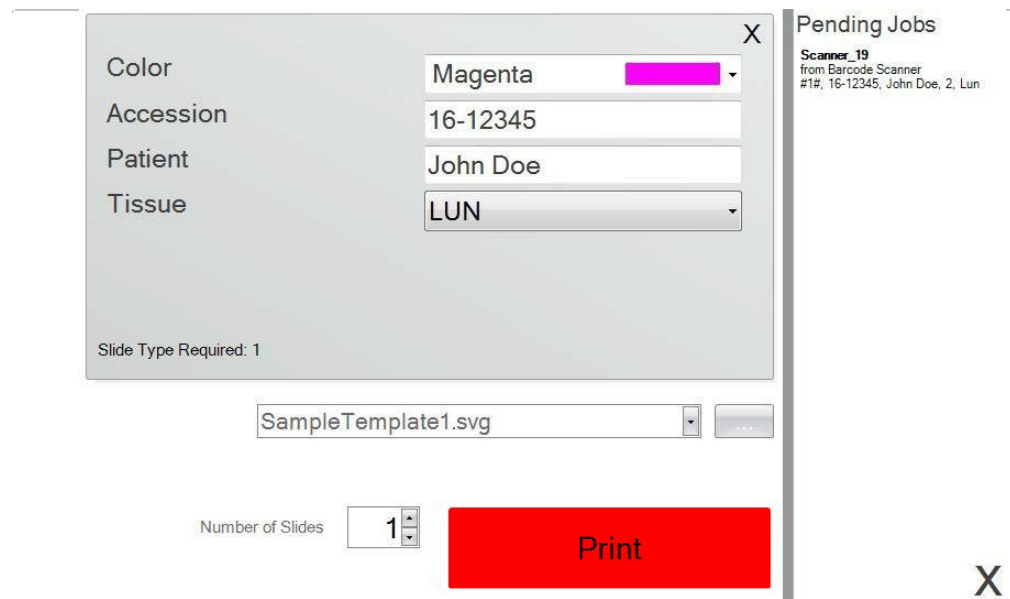


Cocher la case « Déplacer toutes les tâches LIS à la liste en attente » (Move all scanned jobs to pending queue) n'est pas une fonction disponible dans la version actuelle du logiciel.

4. Si la case « Déplacer toutes les tâches imprimées dans les tâches en attente » est cochée, la tâche apparaîtra dans la liste des tâches en attente.



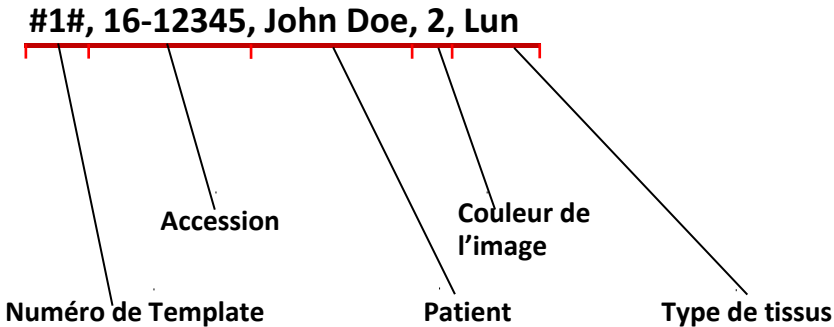
5. Cliquez sur la tâche à afficher pour afficher le Template et vérifier les informations avant l'impression.



6. Cliquez sur Imprimer pour imprimer la lame.

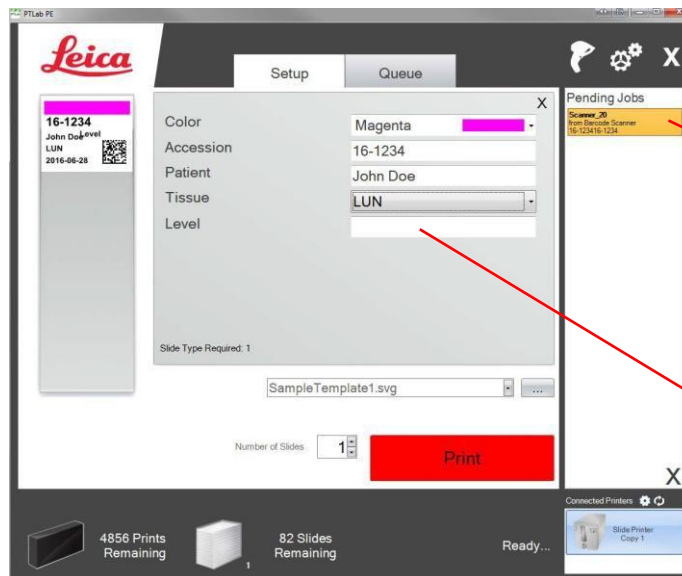
3.2 Critères des codes barres scannés

Dans l'échantillon décrit dans la section précédente, le code barre imprimé sur l'étiquette échantillon requiert que le code barre soit encodé avec les données indiquées ici, dans l'ordre suivant. Ce n'est pas requis pour tous les Templates. Vous pouvez éditer ou créer un Template pour accepter les données dans le format d'un code barre existant en 2D qui est actuellement en train d'être imprimé. Ce qui peut être fait en utilisant le logiciel PTemplate.



3.3 Templates incomplets

Si le Template comprend plus de champs remplis que disponible via le fil de données scanné depuis le code barre, la tâche sera envoyée automatiquement dans la liste des tâches en attente. Ce sera le cas peu importe si vous avez coché « Déplacer toutes les tâches à imprimer dans la liste en attente »



Les données scannées seront affichées ici si des champs sont manquants.

Champ non trouvé dans le scan des données du code barre.

Vous pouvez maintenant choisir de remplir le champ avec l'information manquante ou imprimer la lame avec le champ d'information supplémentaire.

Section 4: Gérer le niveau des lames

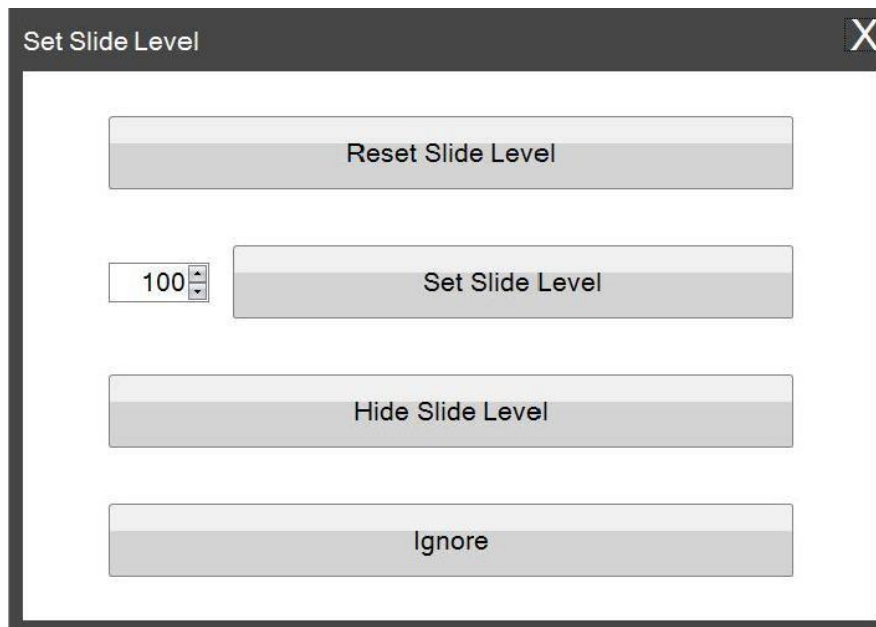
Le niveau des lames est géré par le logiciel et affichée sur la barre de statut en bas de la fenêtre.



Cliquer pour ouvrir la fenêtre
« Paramétrage des niveau de
lames »

Note : L'imprimante n'a pas de capteur de niveau de lame physique. Le logiciel repère quand une lame a été imprimée et soustrait cette opération au total des lames. Si le total original n'était pas correct, peu importe la raison, le niveau des lames affiché sera également incorrect.

Pour paramétrer le niveau des lames, cliquez sur l'icône lame. L'écran suivant apparaîtra:



Cette fenêtre apparaîtra également si la cartouche des lames est sortie de l'imprimante avec deux lames restantes ou moins. Quand vous remplacez la cartouche de lames vous verrez la fenêtre apparaître.

Une explication de la fonction de chaque bouton :

- **Reset Slide Level :** Réinitialiser le niveau des lame à 100
- **Set Slide Level:** Paramétrer le niveau des lames paramètre un nombre spécifique que vous pouvez modifier en entrant le numéro à gauche. C'est utile si vos lames n'arrivent pas par pack de 100. Vous pouvez facilement réinitialiser le nombre de lames pour qu'elle corresponde au nombre de lames compris dans votre boîte.

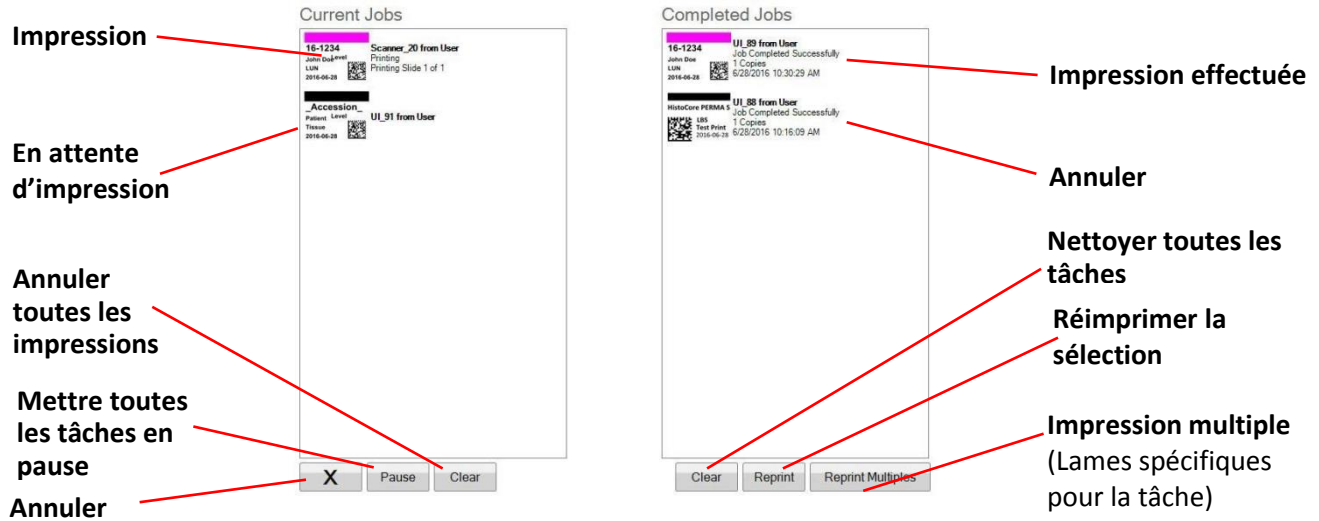
- **Hide Slide Level:** Dissimuler le niveau des lames empêchera cette fenêtre d'apparaître après un changement de cartouche et enlèvera l'icône des lames de la barre de statut. Vous pouvez toujours surveiller le niveau des lames en regardant à travers la cartouche bleue transparente le nombre de lames restantes. Vous pouvez réactiver l'icône des lames dans la zone des paramètres.
- **Ignore:** Ignorer retire la fenêtre et ne change pas le niveau de lames. Utilisez ceci si vous avez retiré et inséré la même cartouche de lames mais n'a pas altéré le nombre de lames.

Section 5: Liste des Tâches en attente

5.1 Liste des tâches en attente

La liste des tâches en attente affiche toutes les tâches qui sont soit en train d'être imprimées ou qui attendent d'être imprimées.

La tâche d'impression s'affichera sous le statut « Impression ». La tâche en attente apparaîtra sous la tâche en cours d'impression.



Quand une tâche a été imprimée avec succès ou annulée elle sera déplacée dans la colonne complétée. Le résultat de la tâche imprimée sera affiché sous le statut.

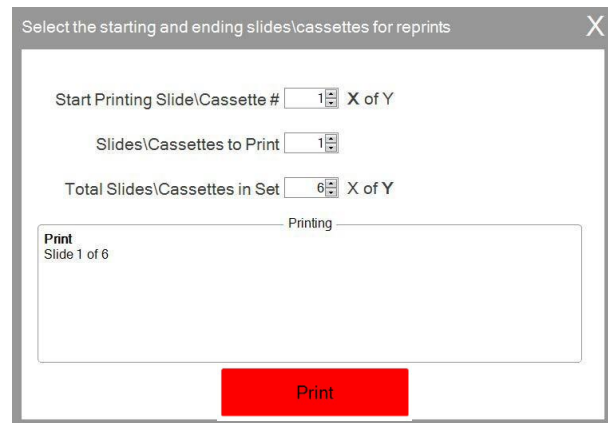
Vous pourrez aussi annuler la tâche d'impression en cours, la mettre en pause pendant qu'elle sera imprimée, nettoyer la liste d'impression ou réimprimer les tâches en cliquant sur les boutons en bas de la fenêtre.

Cliquez sur « Réimprimer plusieurs fois » pour réimprimer les lames sélectionnées. Entrez le nombre de lames que vous voulez réimprimer en incluant la lame de départ, le nombre total de lames que vous voulez imprimer. Les lames que le logiciel imprimera sont montrées dans la boîte blanche.

Note: Utilisez cette fonctionnalité UNIQUEMENT si votre lame comporte un ordre de classement numérique



Classement numérique



5.2 Tâches en attentes

La zone des tâches en attente est utilisée seulement si les données de votre Template sont reçues d'un scanner de code barre connecté. Vous pouvez paramétrer PTLab afin d'imprimer automatiquement toutes les lames aussitôt que les données nécessaires seront reçues par le Template – ou – vous pouvez paramétrer PTLab afin de placer automatiquement toutes les tâches d'un scanner à la liste des tâches en attente.



Note: Si vous n'avez pas assez de données pour complètement remplir tous les champs de votre Template, la tâche rejoindra automatiquement la liste des tâches en attentes, quels que soient les paramètres. Cliquez sur la tâche pour ouvrir le Template et terminer de remplir les champs, ou juste cliquer sur imprimer.

Si la case « Déplacer toutes les tâches imprimées dans la liste des tâches en attente » n'est pas cochée, le Template associé imprimera automatiquement la lame.



Cocher la case «Déplacer toutes les tâches LIS à la liste en attente» (Move all LIS jobs to the pending queue) n'est pas une fonction disponible dans la version actuelle du logiciel.

Cliquez sur la tâche pour afficher le Template et vérifier vos données avant l'impression. Vous pouvez potentiellement entrer des données supplémentaires dans les champs vides. Laissez les vides ou changez les données dans les champs. Cliquez sur imprimer quand vous serez prêts à imprimer.

Section 6: Paramètres et préférences

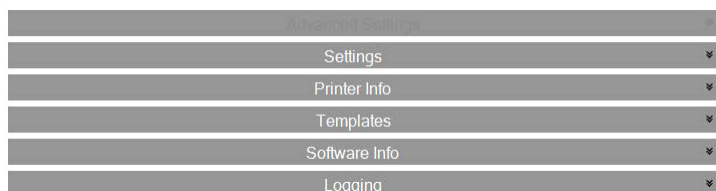
La fenêtre des paramètres contient les informations suivantes:

- Différents paramètres des logiciels
- Statistiques d'impression et version Firmware de l'imprimante
- Gestion des Templates
- Options de connexion

Ouvrez la fenêtre des paramètres en cliquant sur l'icône outil dans le coin supérieur droit du logiciel..

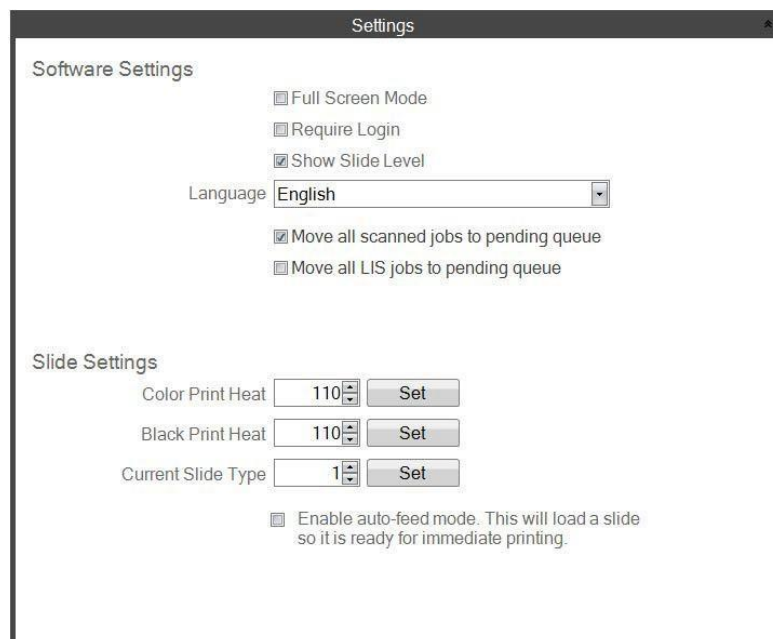


Pour ouvrir ou fermer chaque fenêtre de paramètres cliquez sur l'en tête du ruban au-dessus de chaque section.



Dans les sections suivantes vous trouverez les descriptions de chaque fonction via chaque paramètre .

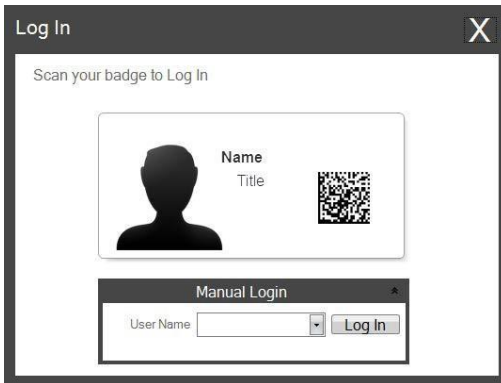
6.1 Paramètres



Cochez la case « Déplacer toutes les tâches LIS à la liste des tâches en attentes » n'est pas disponible dans la version actuelle du logiciel.

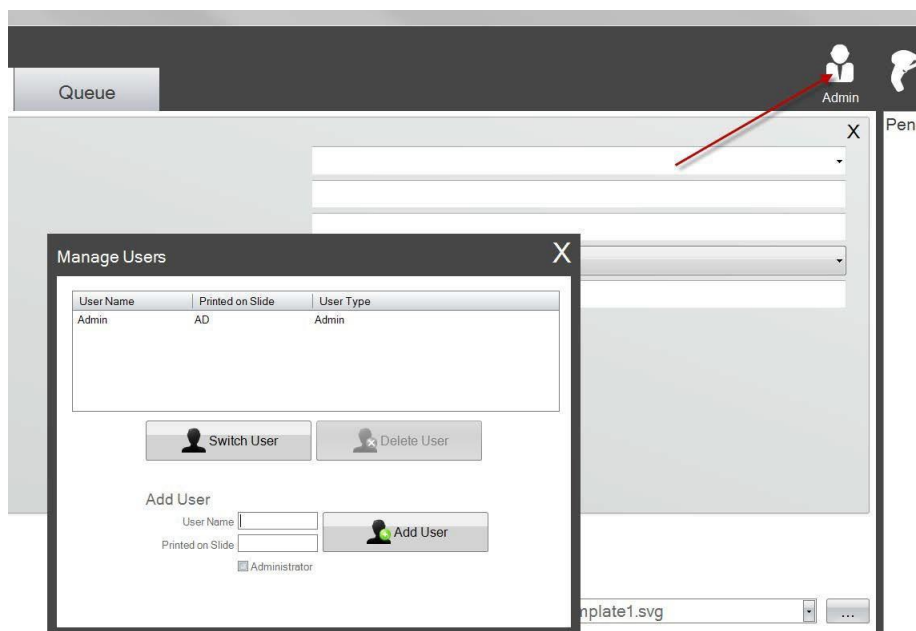
- **Full Screen Mode:** Mode plein écran. Cochez ou décochez afin de passer du mode automatique plein écran au mode automatique fenêtre. Vous devrez redémarrer le logiciel pour que ces paramètres prennent effet.

- Require Login** : Enregistrement requis. Cochez cette case si vous avez besoin d'un nom d'utilisateur enregistré quand le software démarre. Ce n'est pas nécessairement une garantie de plus de sécurité. Si c'est coché, un utilisateur devra scanner le code barre sur sa carte de sécurité ou entrer un nom d'utilisateur. Ce nom d'utilisateur peut être utilisé par un template pour utiliser sur la lame, encodé sur le code barre de la lame ou simplement en vous connectant dans le logiciel, l'écran suivant apparaîtra si cette option est coché.



Une fois que ce paramètre sera activé vous pourrez ajouter de nouveaux utilisateurs ou gérer les utilisateurs actuels en cliquant sur l'icône administrateur. Ici vous pourrez changer l'utilisateur en cours, supprimer un utilisateur ou paramétrer un nouvel utilisateur. Cochez la case administrateur pour autoriser cet utilisateur à gérer les utilisateurs. Vous pouvez paramétrer

« Imprimé sur la lame » pour les initiales de l'utilisateur ou quelque autre code qui identifiera de manière plus subtile et discrète l'utilisateur sur la lame. « Imprimé sur la lame » pour les initiales de l'utilisateur ou quelque autre code qui identifiera de manière plus subtile et discrète l'utilisateur sur la lame.



- Show Slide Level** : Afficher le niveau des lames. Décochez cette case pour retirer l'icône de niveau des lames de la barre de démarrage et arrêter de vérifier le nombre de lames dans

- **Language:** Langage. Choisissez un des nombreux langages disponibles. Le texte sera immédiatement changé dans ce langage.
- **Move all scanned jobs to pending queue :** Déplacez toutes les tâches en attente dans la liste d'attente. Si la case n'est pas cochée, le template associé s'imprimera automatiquement sur la lame. Si elle est cochée, la tâche apparaîtra dans la liste des tâches en attente. Voir section 6 pour plus d'informations.
- **Color Print Heat / Black Print Heat:** Température de l'impression couleur/ noir. Augmenter les paramètres de température pour améliorer la qualité d'impression. Le paramétrage minimum de température qui permet une qualité d'impression acceptable devrait être celui utilisé. Augmenter la température réduit le temps de vie de la tête d'impression et augmente le risque de rupture de ruban. Vous pourrez différencier les paramètres de température pour le ruban couleur et le ruban noir. Si vous utilisez un ruban de couleur, le paramètre de température couleur sera automatiquement utilisé. Si vous utilisez un ruban noir, le paramètre de chaleur pour le noir sera automatiquement utilisé
- **Current Slide Type:** Type de lame actuel. (Visible lorsque l'imprimante lame est connectée) – Voir section 7.6
- **Enable auto-feed mode:** Activer le mode Auto-feed (Visible lorsque l'imprimante lame est connectée) Voir section 7.7

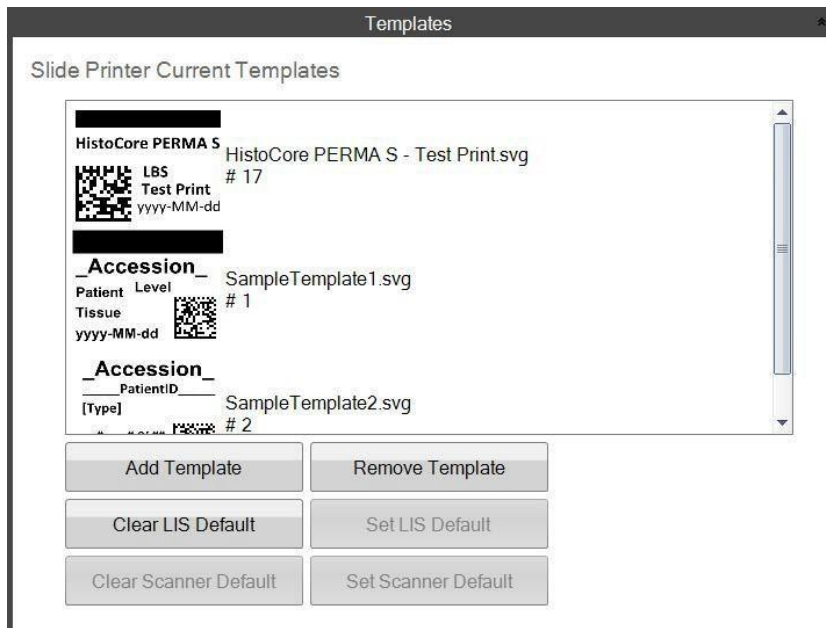
6.2 Informations sur l'imprimante



Côté de l'imprimante (Copie1) Statut
 Version du Firmware
 Statut : Inactif
 Erreur: aucune
 Type de média 1
 Type de ruban 14
 Lames imprimées : 1043
 Couvercle : ouvert
 Numéro de série de la cartouche
 Numéro de série du ruban
 Numéro du lot de ruban
 Alignement vertical
 Alignement horizontal
 Résistance de la tête.

Cette fenêtre affiche la version actuelle du Firmware sur l'imprimante, le nombre de lames ainsi que d'autres informations qui pourraient être utiles au support technique.

6.3 Gestion des Templates



Le bouton « Effacer les LIS par défaut » (Clear LIS Default) et « définir lis par défaut » (Set LIS Default) n'est pas une option supportée par la version de ce logiciel.

Tous les Templates en cours sont affichés. Cliquez sur «Supprimer le Template » pour supprimer un Template de la liste des Templates disponibles pour l'utilisateur via « Choisir un Template », le menu déroulant ou le bouton parcourir.

Chaque Template qui a été supprimé peut être récupéré en utilisant le bouton «Récupérer les Templates supprimés », ça vous amènera dans le dossier des Templates supprimés et vous pourrez les y récupérer.

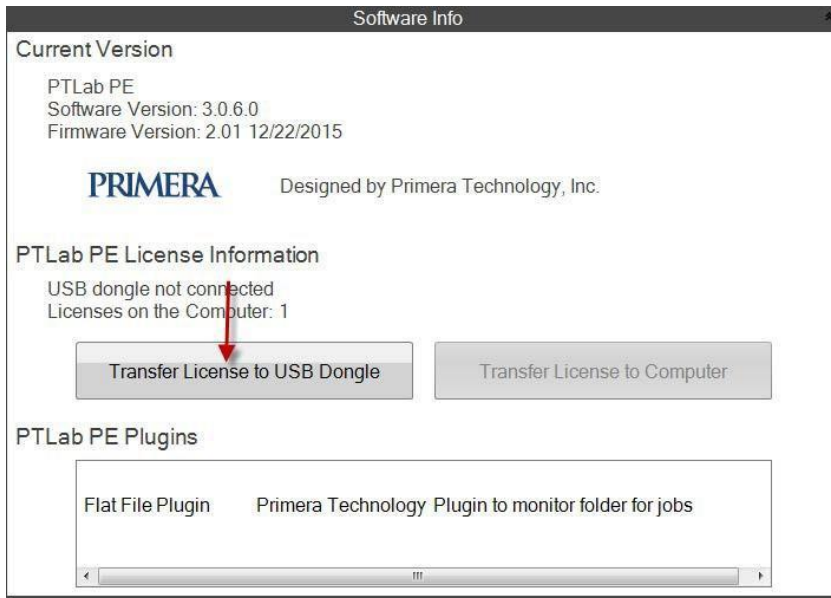
Si vous avez exporté un Template (pour un autre ordinateur) depuis le logiciel d'édition PTTemplate, ajoutez ce Template en cliquant sur le bouton « Ajouter un Template ».

Les Templates exportés (pour cet ordinateur) depuis le logiciel PTTemplate installé sur le même ordinateur que PTTemplate n'ont pas besoin d'être ajoutés manuellement de cette façon. Ils seront ajoutés automatiquement sur la liste.

Vous pouvez également paramétrer vos paramètres de scanner par défaut depuis ici. Voir la section 3 pour plus d'informations.

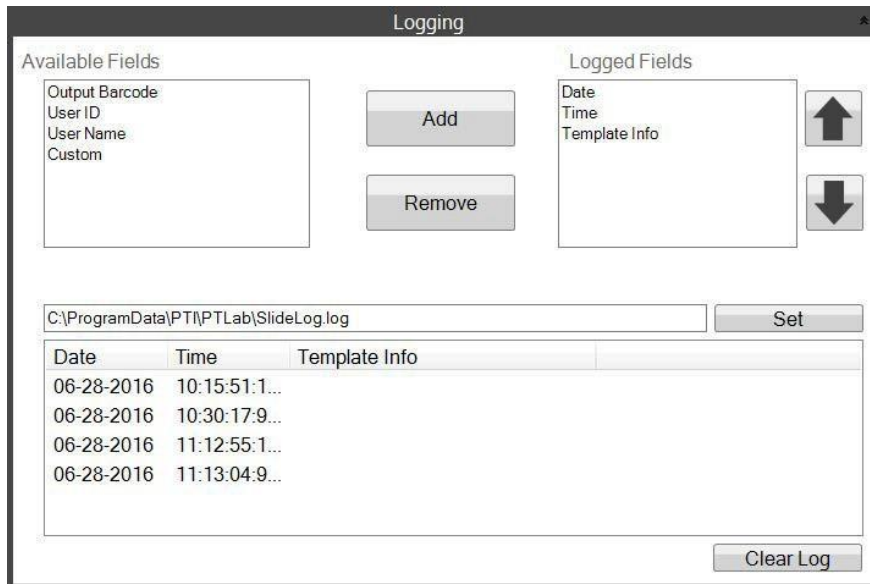
6.4 Informations sur le logiciel

La zone des informations sur le logiciel vous indiquera la version actuelle du logiciel.



Les informations sur les boutons et les licences faisant référence à PTLab PE ne sont pas supportées par cette version du logiciel.

6.5 Enregistrement



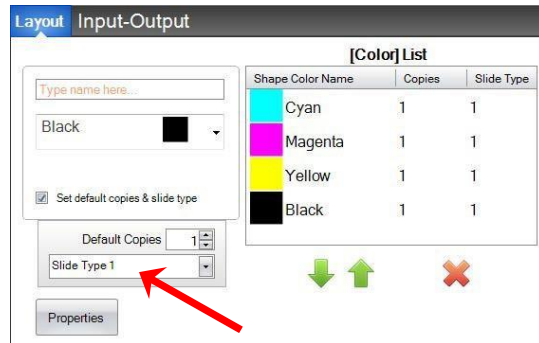
Plusieurs champs peuvent être entrés dans le journal des entrées à l'emplacement que vous désirez.

- **Date.** Date: La date à laquelle la lame a été imprimée.
- **Time.** Temps: L'heure à laquelle la lame a été imprimée.
- **Template Info.** Information sur le Template: Les champs de Template imprimés pour chaque lame.
- **Output Barcode.** Sortie Code Barre: Les informations encodées dans la lame imprimée.
- **User Name.** Nom d'utilisateur: Le nom d'utilisateur associé à un Template, si requis.
- **User ID.** ID de l'utilisateur: L'ID associé à un nom d'utilisateur associé à un Template.

6.6 Paramétrer le type de lame sur une cartouche de lames

Les paramètres du type de lame peuvent être utilisés pour encoder le côté bleu de la cartouche de lames avec un numéro unique. Le type de la lame peut être paramétré avec n'importe quel numéro entre 1 et 100. Les types de lames peuvent être utilisés comme des moyens d'identification dans un laboratoire pour différents types de lames, telles que celles qui sont chargées. Une cartouche de lames encodée peut être utilisée pour un type de lame spécifique. De cette manière vous pouvez vous assurer que certaines procédures sont faites sur les bonnes lames.

Note: Pour demander un type particulier de lame, votre Template doit avoir une liste d'image ou une liste de texte qui dispose de l'option « Paramétrer le type de copies et le type par défaut » cochée dans la zone « Editer liste de texte/image » dans PTemplate.



PTemplate

Quand la cartouche est insérée, le type de lame sera affichée sous l'icône de la lame sur la barre du statut.

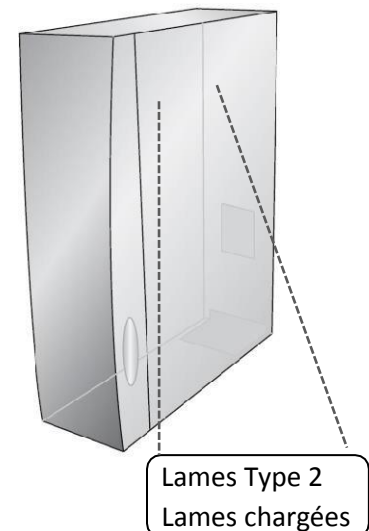


Type de lame

Si une cartouche de lames est encodée avec un type de lames autre que celui que requiert le Template insérée dans l'imprimante, le message d'erreur suivant apparaîtra.



Cartouches lames



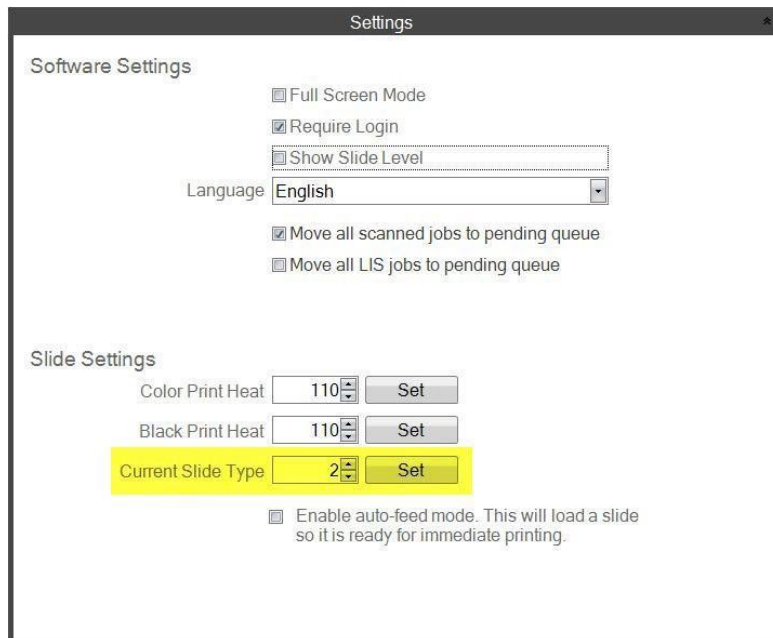
La valeur par défaut pour n'importe quelle nouvelle lame est « 1 »

Si vous voulez utiliser ces paramètres de type de lame pour suivre les différents types de lames. Suivre cette procédure.

1. Achetez plus de cartouches de lames pour chacune des types de lames que vous voulez différencier. Les lames supplémentaires peuvent être achetées chez votre vendeur d'imprimante. Vous pouvez avoir beaucoup de différents types de lames. Ci-dessous, quelques exemples :

- Lames chargées
- Lames colorées
- Différents fabricants de lames
- Lames avec différents recouvrements et traitements pour des procédures

2. Étiquetez les cartouches de lames. Une fois que vous aurez reçu les cartouches de lames supplémentaires, étiquetez-les en y plaçant une étiquette ou en écrivant sur la partie supérieure ou le côté de la cartouche bleue. L'étiquette doit être permanente de manière à résister à l'usure d'une utilisation journalière. L'étiquette doit spécifier le type de lame et la description du type de lame.
3. Pour encoder le type de lame dans la puce IC insérée dans la cartouche de lames, insérez la cartouche dans l'imprimante.
4. Ouvrez les paramètres en cliquant sur l'icône outils dans le coin supérieur droit du logiciel.
5. La fenêtre de paramètres apparaîtra. Cliquez sur les paramètres des rubans pour voir tous les paramètres.
6. Choisir le numéro du type de lame que vous voulez encoder (1-100). Cliquez sur paramétrer. La cartouche sera encodée.



Paramètres du logiciel

Mode plein écran
 Enregistrement requis
 Montrer le niveau des lames
 Langage : Anglais
 Déplacer toutes les tâches scannées dans la liste des tâches en attentes
 Déplacer toutes les tâches LIS dans la liste des tâches en attentes

Paramètres des lames

Température de la couleur d'impression
 Température de la couleur d'impression noire
 Type de la lame en cours


Note importante

Si vous alternez entre différentes cartouches de lames encodées avec différents numéros de types et que vous avez le mode Auto-Feed activé, une lame d'un autre type laissée à l'arrière de l'imprimante sera automatiquement éjectée.

6.7 Lames pré-chargées en Mode Auto-Feed

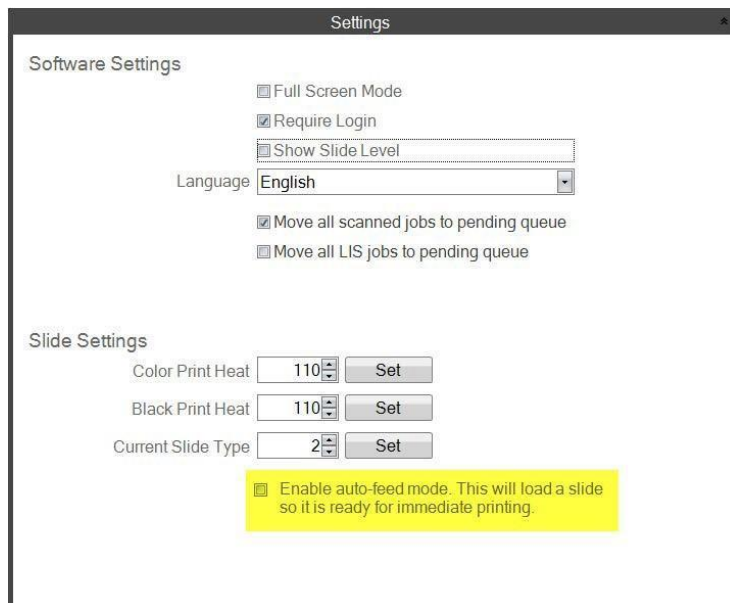
Le mode Auto-feed charge automatiquement une lame de la cartouche dans la position d'impression avant de l'envoyer à l'imprimante. Ceci réduit grandement le temps nécessaire pour la première lame dans le lot des lames à imprimer. Ce paramètre, si activé est très utile si vous imprimez uniquement une lame à la fois.

Note importante

1. Si vous alternez les types de lames et que vous avez activé le mode Auto-Feed, une lame d'un type différent pourrait être laissée à l'intérieur de l'imprimante après que vous ayez enlevé une cartouche de lame et inséré une autre d'un autre type. 
2. Si la cartouche contient différents types de lames encodées avec différents types de numéros, les lames laissées à l'intérieur de l'imprimante seront automatiquement éjectées. Voir section 7.6

Activer ou désactiver le mode Auto-Feed.

1. Ouvrir la zone des paramètres en cliquant sur l'icône outil dans le coin supérieur droit du logiciel.
2. La fenêtre des paramètres apparaîtra. Cliquez sur les paramètres du ruban pour voir tous les paramètres.



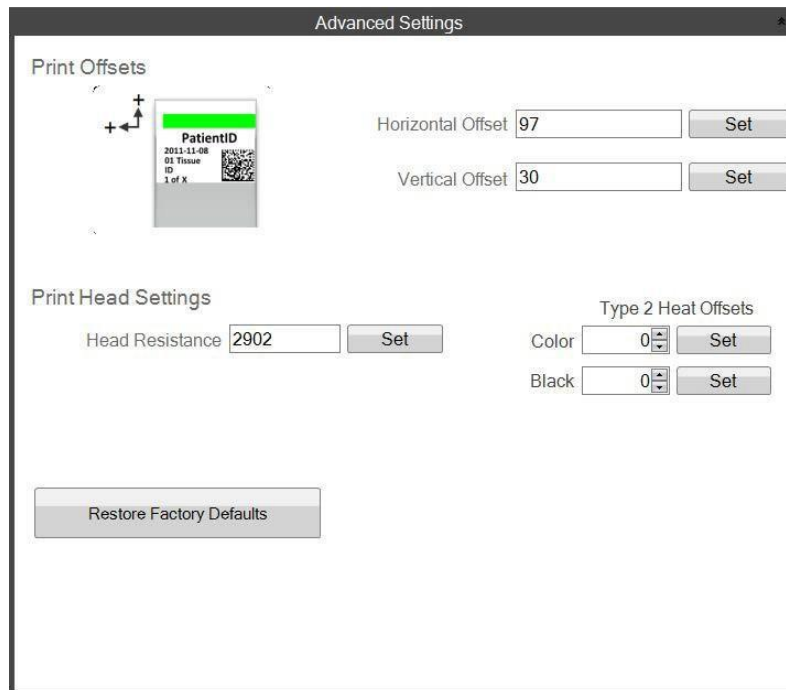
Cocher la boîte « Déplacer toutes les tâches LIS dans la file d'attente » n'est pas une fonction supportée par la version actuelle du logiciel.

3. Cochez la case activée le mode Auto-feed

6.8 Paramètres avancés

Appuyez sur Shift et A sur votre clavier afin d'accéder au menu avancé.

Dans cette zone vous pouvez paramétrer la valeur de résistance de votre tête d'impression, ajuster les marges d'impression, restaurer les paramètres par défaut, ajuster les marges de chaleur. Contactez le support technique avant d'ajuster ces paramètres.



Paramètres avancés

Marges d'impression

Marge horizontale

Marge verticale

Paramètres de la tête d'impression

Résistance de la tête

Paramétrer Marge chaleur type 2

Couleur Paramétrer

Noir Paramétrer

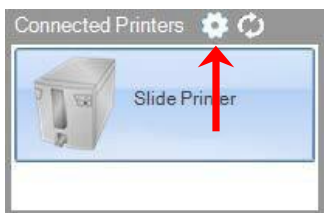
Restaurer les paramètres par défaut

Section 7: Impression de plusieurs lames

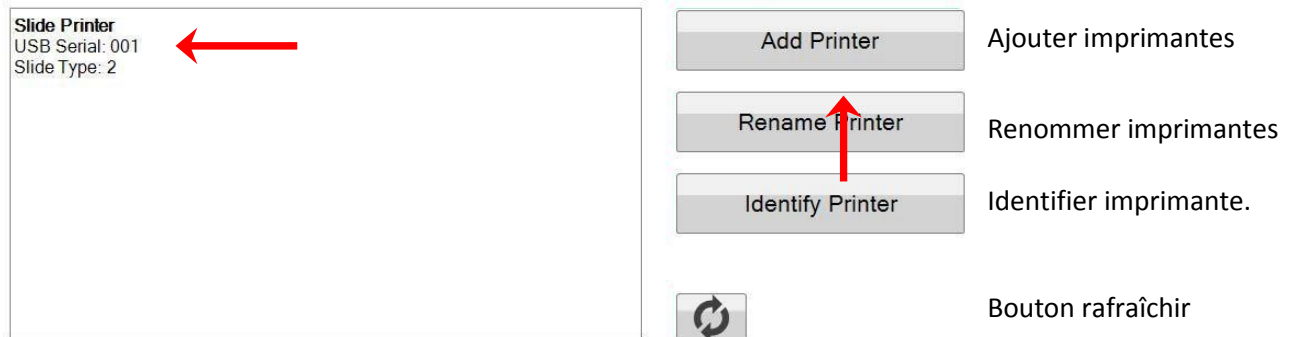
7.1 Paramétrer plusieurs imprimantes

Vous pouvez connecter plusieurs imprimantes lames au même ordinateur et les contrôler via PTLab. C'est utile si vous avez deux différents types de lames que vous imprimez régulièrement et que vous ne voulez pas avoir à changer continuellement les cartouches.

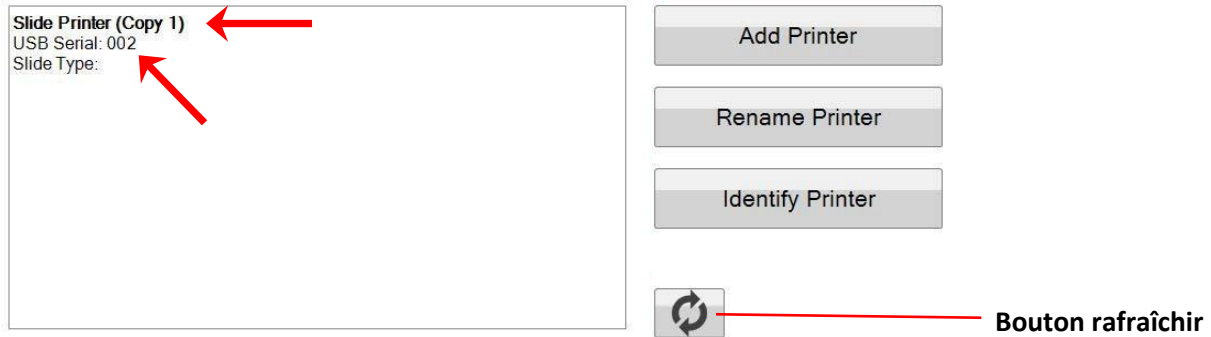
Pour paramétrer ceci, cliquez sur l'icône rouge au-dessus de l'image de l'imprimante actuellement connectée.



L'imprimante de lames connectée actuellement sera affichée seulement avec le numéro de série USB. C'est le numéro que Windows utilise pour différencier les imprimantes. Si deux imprimantes différentes ont le même numéro de série USB, Windows les reconnaîtra comme étant la même imprimante. S'ils sont tous les deux connectés au même temps avec le même numéro de série vous pourriez avoir affaire à un écran de crash 'Blue Screen'.



1. Pour commencer, cliquer sur « Ajouter une imprimante »
2. Vous serez amené(e) à débrancher toutes les imprimantes du système. Cliquez sur Ok quand cela aura été fait.
3. Maintenant on vous demandera de brancher la nouvelle imprimante. Branchez là et attendez 5 secondes, puis cliquez sur OK.
4. La nouvelle imprimante apparaîtra par défaut sous le nom « Imprimante lame ». Si tout s'est passé comme prévu, elle devrait avoir un numéro de série de 002.



Note : Si l'imprimante dit « Non connecté », cliquez sur le bouton rafraîchir.

5. Connectez l'imprimante de lames originale. Cliquez sur rafraîchir. Vous les verrez toutes les deux connectées.



6. Si vous le voulez, vous pouvez renommer les imprimantes. Sélectionnez celle que vous voulez renommer et cliquez sur « Renommer l'imprimante ». Vous verrez une fenêtre qui vous permet de le faire. Essayez éventuellement de nommer les imprimantes en fonction du type de lame qui y sera installé. Vous voudrez éventuellement étiqueter la cartouche elle-même pour qu'elle corresponde à son nouveau nom..

7. Fermez cette fenêtre. Vous verrez les deux imprimantes connectées. Cliquez sur le bouton rafraîchir si vous voulez déconnecter une des imprimantes et la reconnecter sans redémarrer PTLab.

7.2 Imprimer depuis plusieurs imprimantes

Pour imprimer depuis plusieurs imprimantes facilement, cliquez sur celle depuis laquelle vous voulez imprimer AVANT de cliquer sur le bouton « Imprimer »



Vous verrez le nombre d'impression restantes au moment voulu, les lames restantes, le nom de l'imprimante, le statut de l'imprimante et possiblement le changement de type de lame quand vous cliquerez sur chaque différente imprimante de lame.



Note: Puisque les deux imprimantes partagent la même liste d'attente des tâches dans PTLab, seulement une des deux imprimantes peut imprimé à la fois.

Si vous avez besoin de l'aide du support technique, contactez votre représentant Primera ou le vendeur Primera auprès de qui vous avez acheté votre imprimante.

Fournissez nous les informations suivantes

- Nom du modèle et numéro de série de l'appareil.
- Localisation de l'appareil et le nom d'une personne a contact.
- Raison de l'appel au service.
- La date de livraison de l'appareil.